ANEKS B DO UMOWY Z PRZEDSTAWICIELEM HANDLOWYM

POROZUMIENIE UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZYM POROZUMIENIEM

NINIEJSZA LICENCJA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO ("POROZUMIENIE") ZAWIERANA JEST MIĘDZY MICROBIOLOGICS, INC. ("FIRMA" LUB "MICROBIOLOGICS") ORAZ OSOBĄ FIZYCZNĄ, KORPORACJĄ LUB INNYM PODMIOTEM ("UŻYTKOWNIK KOŃCOWY" LUB "UŻYTKOWNIK"). NINIEJSZE POROZUMIENIE REGULUJE WARUNKI, NA JAKICH UŻYTKOWNIK KOŃCOWY MOŻE NABYWAĆ PRODUKTY MICROBIOLOGICS ("PRODUKTY") OD FIRMY, JEJ DYSTRYBUTORÓW LUB SPRZEDAWCÓW NA PODSTAWIE UMOWY SUBLICENCYJNEJ. PRODUKTY OBEJMUJĄ MATERIAŁY BIOLOGICZNE I ZNAKI TOWAROWE NALEŻĄCE DO AMERICAN TYPE CULTURE COLLECTION ("ATCC"), KTÓRA UDZIELIŁA LICENCJĘ FIRMIE W TYM CELU. FIRMA PRZYZNAJE UŻYTKOWNIKOM KOŃCOWYM PRAWO DO ZAKUPU I KORZYSTANIA Z PRODUKTÓW FIRMY TYLKO WTEDY, GDY UŻYTKOWNIK KOŃCOWY ZAAKCEPTUJE WSZYSTKIE WARUNKI NINIEJSZEGO POROZUMIENIA.

JEŚLI UŻYTKOWNIK DZIAŁA W IMIENIU PODMIOTU, OŚWIADCZA, ŻE PRZYSŁUGUJE MU PRAWO DO ZAWARCIA NINIEJSZEGO POROZUMIENIA W IMIENIU TEGO PODMIOTU. KLIKAJĄC PRZYCISK "ZGADZAM SIĘ" PONIŻEJ ORAZ UZYSKUJĄC DOSTĘP I KORZYSTAJĄC Z PRODUKTÓW, UŻYTKOWNIK KOŃCOWY POTWIERDZA, ŻE ZAPOZNAŁ SIĘ Z NINIEJSZYM POROZUMIENIEM, ROZUMIE JE I WYRAŻA ZGODĘ NA JEGO ZAWARCIE. JEŻELI UŻYTKOWNIK KOŃCOWY NIE ZGADZA SIĘ Z KTÓRYMKOLWIEK Z WARUNKÓW NINIEJSZEGO POROZUMIENIA, NIE POWINIEN KORZYSTAĆ Z PRODUKTÓW.

1. **ZAKRES STOSOWANIA**. Z *produktów dostarczonych Użytkownikowi można korzystać wyłącznie do celów kontroli jakości w laboratorium*. Produkty nie są przeznaczone do stosowania u ludzi. Użytkownik końcowy zgadza się, że Produkty na Poziomie Bezpieczeństwa Biologicznego 2 lub 3 posiadają znane czynniki chorobotwórcze, a inne Produkty, które nie zostały w ten sposób oznaczone, a także Produkty replikowane lub Pochodne mogą być chorobotwórcze w określonych warunkach. Użytkownik końcowy ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność w związku z odbiorem, obsługą, przechowywaniem, utylizacją, przenoszeniem i użytkowaniem Produktów, w tym między innymi podejmuje wszelkie odpowiednie środki ostrożności w zakresie bezpieczeństwa i obsługi w celu zminimalizowania ryzyka dla zdrowia lub środowiska. Użytkownik końcowy zgadza się, że wszelkie działania podejmowane w związku z Produktami i Produktami replikowanymi lub Pochodnymi będą prowadzone zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wytycznymi, przepisami i regulacjami.

"Produkt replikowany" oznacza każdy materiał biologiczny lub chemiczny, który stanowi niezmienioną kopię Produktów, w tym między innymi materiał wyprodukowany poprzez wzrost mikroorganizmów. "Pochodne" oznaczają wszelkie materiały wytworzone z Produktów, które stanowią niezmienioną podjednostkę funkcjonalną Produktów lub zostały znacząco zmodyfikowane w celu uzyskania nowych właściwości.

2. **OGRANICZENIA**. Użytkownik końcowy nie może używać, kopiować, modyfikować lub przenosić Produktów, Produktów replikowanych lub Pochodnych na inne osoby w całości lub w części, za wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym Porozumieniu. Produkty stanowią tajemnice handlowe i własność intelektualną Microbiologics i ATCC, a Użytkownik końcowy nie może odtwarzać, powielać, zmieniać lub ingerować w Produkty, Produkty replikowane lub Pochodne, ani upoważnić jakiejkolwiek strony trzeciej do wykonania którejkolwiek z powyższych czynności. Prawa przyznane Użytkownikowi końcowemu na mocy niniejszej Umowy przysługują wyłącznie Użytkownikowi końcowemu, a wszelkie próby przeniesienia przez Użytkownika końcowego któregokolwiek z praw, obowiązków lub zobowiązań na mocy niniejszej Umowy są nieważne i prowadzą do rozwiązania niniejszego Porozumienia. Użytkownik końcowy nie może wynajmować, dzierżawić, pożyczać, odsprzedawać w celach zarobkowych ani dystrybuować Produktów, Produktów replikowanych lub Pochodnych.

3. **WŁASNOŚĆ**. Produkty stanowią własnością Microbiologics i mogą być chronione patentem, prawem autorskim, tajemnicą handlową, znakiem towarowym i innymi przepisami. Produkty są dostarczane Użytkownikowi końcowemu w celu korzystania zgodnie z warunkami niniejszego Porozumienia, a Spółka, ATCC lub zastrzegają sobie wszelkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane Użytkownikowi końcowemu.

.

4. **ROZWIĄZANIE UMOWY**. Niniejsze Porozumienie zostanie rozwiązana natychmiast, bez okresu wypowiedzenia, jeśli Użytkownik końcowy naruszy warunki niniejszego Porozumienia lub nie zapłaci Spółce, jej dystrybutorowi lub sublicencjobiorcy pełnej ceny zakupu zgodnie z umową zakupu. Ponadto, w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia jakiejkolwiek umowy pomiędzy Spółką i ATCC w odniesieniu do wszystkich lub części Produktów, prawo Użytkownika końcowego do dostępu i korzystania z Produktów również może zostać rozwiązane lub wygasnąć.

5. **WYŁĄCZENIE GWARANCJI**. Microbiologics gwarantuje, że wszystkie Produkty spełniają specyfikacje zawarte w karcie informacyjnej produktu, Świadectwie analizy i/lub opisie katalogowym do daty ważności na etykiecie produktu. Wyłącznym środkiem zaradczym w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji jest, według uznania Microbiologics, (a) zwrot opłaty uiszczonej przez Użytkownika końcowego za taki Produkt (z wyłączeniem kosztów wysyłki i opłat manipulacyjnych) lub (b) wymiana Produktu. Wyłączny środek zaradczy ma zastosowanie pod warunkiem, że Użytkownik końcowy będzie obsługiwał i przechowywał Produkty zgodnie z opisem w ulotce Produktu. W celu skorzystania z wyłącznego środka zaradczego, Użytkownik końcowy musi zgłosić brak żywotności do Działu Obsługi Technicznej Microbiologics w okresie objętym gwarancją. ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH POWYŻEJ, PRODUKTY ORAZ WSZELKIE INFORMACJE TECHNICZNE I POMOC UDZIELANE PRZEZ MICROBIOLOGICS DOSTARCZANE SĄ W AKTUALNEJ FORMIE, BEZ GWARANCJI ZE STRONY MICROBIOLOGICS LUB ATCC JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, JEDNOZNACZNEJ LUB DOROZUMIANEJ, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANYCH GWARANCJI POKUPNOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, TYPOWOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA, DOKŁADNOŚCI I NIENARUSZALNOŚCI.

6. **ZGODNOŚĆ Z PRAWEM**. UŻYTKOWNIK KOŃCOWY PONOSI WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH ZAGRANICZNYCH I KRAJOWYCH, FEDERALNYCH, STANOWYCH I LOKALNYCH USTAW, ROZPORZĄDZEŃ I REGULACJI.

7. **PRAWO WYWOZU**. Produkty Spółki podlegają amerykańskim przepisom dotyczącym kontroli eksportu i mogą podlegać przepisom dotyczącym eksportu lub importu w innych krajach. Użytkownik końcowy w żadnym przypadku nie będzie eksportować Produktów, chyba że otrzyma wyraźne upoważnienie w formie pisemnej udzielone przez Spółkę przed uzyskaniem dostępu do Produktów. W każdym przypadku Użytkownik końcowy zwolni Spółkę, Sublicencjobiorcę w łańcuchu dystrybucji i ATCC z wszelkich roszczeń, strat, zobowiązań, szkód, kar grzywny, kar, kosztów i wydatków (w tym honorariów adwokackich) wynikających lub związanych z jakimkolwiek naruszeniem przez Użytkownika końcowego jego zobowiązań wynikających z niniejszego ustępu.

8. **GWARANCJA KWALIFIKACJI LABORATORYJNEJ**. Mikroorganizmy i ich dalszy rozwój na podłożach hodowlanych pochodzących z Produktów, Produktów replikowanych lub Pochodnych są uznane za niebezpieczne pod względem biologicznym. Agencje rządowe regulują utylizację tych materiałów. Zawierając niniejsze Porozumienie z Użytkownikiem końcowym, Użytkownik końcowy potwierdza, że jego procedury laboratoryjne są zgodne z zasadami postępowania z materiałami niebezpiecznymi biologicznie i ich utylizacji oraz że personel laboratoryjny Użytkownika końcowego posiada odpowiednie kwalifikacje i szkolenie w zakresie przyjmowania, przetwarzania i przechowywania mikroorganizmów liofilizowanych. Użytkownik końcowy przyjmuje do wiadomości, że mikroorganizmy liofilizowane przeznaczone są wyłącznie do użytku in vitro i należy z nich korzystać zgodnie z przeznaczeniem.

9. **ODSZKODOWANIE**. W zakresie dozwolonym przez prawo, Użytkownik końcowy wyraża niniejszym zgodę na zabezpieczenie, obronę i zwolnienie Sublicencjobiorcy, Microbiologics i ATCC z wszelkich roszczeń, strat, wydatków i szkód (w tym uzasadnionych kosztów obsługi prawnej) wynikających lub związanych z użytkowaniem, odbiorem, obsługą, przechowywaniem, przenoszeniem, utylizacją i innymi działaniami związanymi z Produktami. Rozstrzygnięcie roszczenia będącego przedmiotem niniejszej umowy odszkodowawczej będzie wymagało pisemnej zgody Microbiologics i ATCC

10. **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**. W ŻADNYM WYPADKU MICROBIOLOGICS LUB ATCC NIE BĘDĄ ODPOWIEDZIALNE ZA JAKIEKOLWIEK POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE LUB NASTĘPCZE SZKODY JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU W ZWIĄZKU Z LUB WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEGO POROZUMIENIA LUB PRODUKTÓW (NIEZALEŻNIE , przetwarzania i przechowywania mikroorganizmów liofilizowanych. Użytkownik końcowy przyjmuje do wiadomości, że mikroorganizmy liofilizowane przeznaczone są wyłącznie do użytku in vitro i należy je stosować zgodnie z ich przeznaczeniem.

NIEZALEŻNIE CZY DOTYCZĄ UMOWY, CZYNU NIEDOZWOLONEGO, ZANIEDBANIA, ODPOWIEDZIALNOŚCI ABSOLUTNEJ, USTAWY LUB INNEJ KWESTII), NAWET JEŚLI MICROBIOLOGICS LUB ATCC ZOSTAŁY POINFORMOWANE O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W ŻADNYM WYPADKU ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ MICROBIOLOGICS I ATCC NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ OPŁAT UISZCZONYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY ZA OKRES DWUNASTU (12) MIESIĘCY POPRZEDZAJĄCYCH DATĘ ZDARZENIA STANOWIĄCEGO PODSTAWĘ ROSZCZENIA. Użytkownik końcowy zgadza się, że ograniczenia odpowiedzialności określone w niniejszym Porozumieniu mają zastosowanie, nawet jeśli ograniczony środek zaradczy przewidziany w niniejszym Porozumieniu nie spełni swojego podstawowego celu.

11. **WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA**. Microbiologics i ATCC zachowują prawo własności do wszystkich praw, tytułów własności i udziałów w Produktach. Produkty podlegają ograniczeniom określonym w ustępie "Zakres stosowania" powyżej. Użytkownik końcowy wyraźnie potwierdza, że Microbiologics zachowuje wszelkie prawa, tytuły i udziały w znakach towarowych zarejestrowanych lub będących własnością Microbiologics, nazwę handlową Microbiologics i oznaczenia katalogowe Microbiologics. Użytkownik końcowy również wyraźnie przyjmuj do wiadomości, że ATCC zachowuje wszelkie prawa, tytuły i udziały w znaku towarowym ATCC, nazwę handlową ATCC oraz oznaczenia katalogowe ATCC i wszelkie znaki towarowe zarejestrowane lub będące własnością ATCC. Użytkownik końcowy wyraźnie zgadza się nie używać żadnych znaków towarowych Microbiologics i ATCC, nazwy handlowej ATCC lub oznaczeń katalogowych ATCC w związku z ofertą, marketingiem, promocją lub sprzedażą jakichkolwiek Produktów, Produktów replikowanych lub Pochodnych bez uprzedniej pisemnej zgody Microbiologics i ATCC.

12. **PRAWO WŁAŚCIWE, JURYSDYKCJA I WŁAŚCIWOŚĆ MIEJSCOWA.** Niniejsze Porozumienie podlega przepisom prawa stanu Minnesoty i jest interpretowane zgodnie z nimi, ponieważ przepisy te mają zastosowanie do umów zawartych i wykonywanych w Minnesocie przez mieszkańców Minnesoty. Wszelkie powództwa, procedury lub postępowania wynikające z niniejszego Porozumienia lub z nim związane rozstrzygane są w sądzie federalnym w Minneapolis lub St. Paul, Minnesota lub sądzie stanowym w Stearns County, Minnesota. Każda ze stron niniejszego Porozumienia nieodwołalnie uznaje wyłączną jurysdykcję i właściwość miejscową wymienionego wyżej sądu w każdym pozwie, procedurze lub postępowaniu oraz zrzeka się wszelkich praw do przeniesienia lub zmiany miejsca złożenia pozwu, wszczęcia procedury lub postępowania, za wyjątkiem sytuacji, gdy w związku z pozwem, procedurą lub postępowaniem wszczętym w sądzie stanowym, każda ze stron zachowuje prawa do usunięcia pozwu, procedury lub postępowania przed sądem federalnym w Minnesocie. Strony uzgadniają, że Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów jest wyłączona z niniejszego Porozumienia.

13. **ZRZECZENIE.** Niewykonanie któregokolwiek z warunków niniejszego Porozumienia nie stanowi zrzeczenia się takiego warunku w przyszłości.

14. **PRZENIESIENIE.** Ani niniejsze Porozumienie, ani żadne z praw lub obowiązków Użytkownika końcowego wynikających z niniejszego Porozumienia nie mogą zostać przeniesione przez Użytkownika końcowego w całości lub w części bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki lub ATCC. Wszelkie próby przeniesienia są nieważne.

15. **ROZDZIELNOŚĆ POSTANOWIEŃ POROZUMIENIA.** Jeżeli jakakolwiek część niniejszego Porozumienia z jakiegokolwiek powodu zostanie uznana za nieważną, niezgodną z prawem lub niewykonalną, nie narusza to ważności, zgodności z prawem i wykonalność pozostałych postanowień niniejszego Porozumienia.

16. **KOMPLETNOŚĆ POROZUMIENIA.** Niniejsze Porozumienia wraz z arkuszem informacyjnym Produktu Spółki, Świadectwem analizy i/lub opisem katalogowym stanowi kompletne i wyłączne oświadczenie o zawarciu umowy pomiędzy Spółką a Użytkownikiem końcowym i zastępuje wszelkie projekty lub wcześniejsze umowy, ustne lub pisemne, a także wszelkie inne formy komunikacji pomiędzy stronami w odniesieniu do przedmiotu niniejszego Porozumienia. Zrzeczenie się, zmiana lub modyfikacja niniejszego Porozumienia nie będą ważne, chyba że zostaną sporządzone na piśmie i podpisane przez członka zarządu Spółki. Zmiana wszelkich

Użytkownik końcowy

Podpis	Data
Imię I nazwisko wielkimi literami	Stanowisko
Nazwa firmy	Tytuł
Adres	
Miasto, państwo, kod pocztowy	Kraj
Numer telefonu	E-mail